

『ちびまる子ちゃん』編-お礼を言ってこよう。



出场人物：まる子、爺ちゃん、お姉ちゃん、良子さん

画像 URL: http://v.youku.com/v_show/id_XNDM0MjkyMDUy.html

単語

- | | | |
|-----|------|--------------------|
| 1. | おかげ | 多亏。多谢。 |
| 2. | チャンス | 机会 |
| 3. | 織姫 | 织女 |
| 4. | 彦星 | 牛郎 |
| 5. | 格好いい | 帅。棒。潇洒。 |
| 6. | 立ち聞き | 偷听 |
| 7. | たまたま | 偶然。碰巧。 |
| 8. | ～てば | 表示希望对方理解的焦急或责怪的心情。 |
| 9. | かしら | 表示疑问和询问的语气。 |
| 10. | ほっとく | 丢开不管 |

本文

丸子:このケーキが食べられるのも良子さんのおかげだよ。

あ、そうだ。お礼を言っとこよう。

良子:ハハハハ。嫌だよ。

姉:年に一度のチャンスかも。織姫と彦星みたいに。

良子:そうね。

丸子:織姫？

爺ちゃん:彦星？

良子:でも小山くん。

丸子:小山くん？

爺ちゃん:誰じゃん？



丸子:ほら、お姉ちゃんのクラスのちょっと格好いい人。

姉:うん！？

丸子:わああ！

姉:何してるんよ、そこで！

丸子:あ、あのう。

爺ちゃん:あ、いや、今ちょっと小山くんのことって。

姉、良子:へ！？

丸子:お爺ちゃん、し！

姉:もう、立ち聞きしてたね！

丸子:違っってば、良子さんのお礼をね。そしたらたまたま声が。

良子:丸子ちゃん、こんにちは。

丸子:あ、良子さん、どうもありがとう。

爺ちゃん:わしからもお礼を言います。ありがとう。

良子:え！？何かしら？

丸子:だから、良子さんが来てくれたから、ケーキがね。

良子:あ?じゃ、また明日。

姉:うん、明日ね。

丸子:え!明日も来るの?やった!

良子:うん?

姉:いいのいいの、こんな子ほっといて。気をつけてね。

良子:そ、それじゃ、またね。

姉:うん、ふっふふ。

文法

1. ~られる --表示可能。

例:このケーキが食べられるのも良子さんのおかげだよ。

2. ~てこよう --①~ (よ) う, 表示意志。

②~てくる, 表示空間的由远而近的变化。

例:お礼を言ってこよう。

3. ~てくれる - 他人为自己做有利的动作。

例:良子さんが来てくれたから。